



No. 155

N° 155

---

**Votes and Proceedings**

**Procès-verbaux**

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**1<sup>st</sup> Session**  
**41<sup>st</sup> Parliament**

**1<sup>re</sup> session**  
**41<sup>e</sup> législature**

Tuesday  
April 5, 2016

Mardi  
5 avril 2016

---

**PRAYERS**  
**9:00 A.M.**

**PRIÈRES**  
**9 H**

**ORDERS OF THE DAY**

Third Reading of Bill 163, An Act to amend the Workplace Safety and Insurance Act, 1997 and the Ministry of Labour Act with respect to posttraumatic stress disorder.

Debate arose and after some time,

Pursuant to the Order of the House dated March 2, 2016,

The question was then put.

Vote deferred.

Second Reading of Bill 151, An Act to enact the Resource Recovery and Circular Economy Act, 2015 and the Waste Diversion Transition Act, 2015 and to repeal the Waste Diversion Act, 2002.

Debate resumed.

After some time, Mr. Fraser moved, under Standing Order 48 “That this question be now put”.

Vote deferred.

At 9:29 a.m., the Minister of Natural Resources and Forestry indicated that no further morning business would be called and therefore the House recessed.

**10:30 A.M.**

**ORAL QUESTIONS**

**ORDRE DU JOUR**

Troisième lecture du projet de loi 163, Loi modifiant la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail et la Loi sur le ministère du Travail relativement à l'état de stress post-traumatique.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 2 mars 2016,

La question a ensuite été mise aux voix.

Le vote est différé.

Deuxième lecture du projet de loi 151, Loi édictant la Loi de 2015 sur la récupération des ressources et l'économie circulaire et la Loi transitoire de 2015 sur le réacheminement des déchets et abrogeant la Loi de 2002 sur le réacheminement des déchets.

Le débat a repris.

Après quelque temps, M. Fraser propose, conformément à l'article 48 du Règlement «Que cette question soit maintenant mise aux voix».

Le vote est différé.

À 9 h 29, le ministre des Richesses naturelles et des Forêts a indiqué que l'ordre du jour de la séance du matin étant épuisé, la Chambre suspendait ses travaux.

**10 H 30**

**QUESTIONS ORALES**

**DEFERRED VOTES**

Third Reading of Bill 163, An Act to amend the Workplace Safety and Insurance Act, 1997 and the Ministry of Labour Act with respect to posttraumatic stress disorder.

Carried on the following division:-

**VOTES DIFFÉRÉS**

Troisième lecture du projet de loi 163, Loi modifiant la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail et la Loi sur le ministère du Travail relativement à l'état de stress post-traumatique.

Adoptée par le vote suivant :-

**AYES / POUR - 96**

Albanese	Dong	Leal	Orazietti
Armstrong	Duguid	MacCharles	Pettapiece
Arnott	Fedeli	MacLaren	Potts
Bailey	Fife	Malhi	Qaadri
Baker	Flynn	Mangat	Rinaldi
Ballard	Fraser	Mantha	Sandals
Barrett	French	Martins	Sattler
Berardinetti	Gates	Martow	Scott
Bisson	Gélinas	Matthews	Sergio
Bradley	Gretzky	Mauro	Singh
Brown	Hardeman	McDonell	Smith
Campbell	Harris	McGarry	Sousa
Chan	Hatfield	McMahon	Tabuns
Clark	Hillier	McMeekin	Takhar
Coe	Hoggarth	McNaughton	Taylor
Colle	Horwath	Meilleur	Thompson
Coteau	Hoskins	Milczyn	Vanhof
Crack	Hudak	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Vernile
Damerla	Hunter	Moridi	Walker
Del Duca	Jaczek	Munro	Wilson
Delaney	Jones	Murray	Wong
Dhillon	Kiwala	Naidoo-Harris	Wynne
Dickson	Kwinter	Naqvi	Yakabuski
DiNovo	Lalonde	Natyshak	Yurek

**NAYS / CONTRE - 0**

The Bill passed.

Le projet de loi est adopté.

---

Motion for closure on Second Reading of Bill 151, An Act to enact the Resource Recovery and Circular Economy Act, 2015 and the Waste Diversion Transition Act, 2015 and to repeal the Waste Diversion Act, 2002.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

**AYES / POUR - 52**

Albanese	Dickson	MacCharles	Naidoo-Harris
Baker	Dong	Malhi	Naqvi
Ballard	Duguid	Mangat	Orazietti
Berardinetti	Flynn	Martins	Potts

## AYES / POUR - Continued

Bradley	Fraser	Matthews	Qaadri
Chan	Hoggarth	Mauro	Rinaldi
Colle	Hoskins	McGarry	Sandals
Coteau	Hunter	McMahon	Sergio
Crack	Jaczek	McMeekin	Sousa
Damerla	Kiwala	Meilleur	Takhar
Del Duca	Kwinter	Milczyn	Vernile
Delaney	Lalonde	Moridi	Wong
Dhillon	Leal	Murray	Wynne

## NAYS / CONTRE - 44

Armstrong	Fife	Jones	Scott
Arnott	French	MacLaren	Singh
Bailey	Gates	Mantha	Smith
Barrett	Gélinas	Martow	Tabuns
Bisson	Gretzky	McDonell	Taylor
Brown	Hardeman	McNaughton	Thompson
Campbell	Harris	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Vanthof
Clark	Hatfield	Munro	Walker
Coe	Hillier	Natyshak	Wilson
DiNovo	Horwath	Pettapiece	Yakabuski
Fedeli	Hudak	Sattler	Yurek

Second Reading of Bill 151, An Act to enact the Resource Recovery and Circular Economy Act, 2015 and the Waste Diversion Transition Act, 2015 and to repeal the Waste Diversion Act, 2002.

Deuxième lecture du projet de loi 151, Loi édictant la Loi de 2015 sur la récupération des ressources et l'économie circulaire et la Loi transitoire de 2015 sur le réacheminement des déchets et abrogeant la Loi de 2002 sur le réacheminement des déchets.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

## AYES / POUR - 94

Albanese	Duguid	MacLaren	Pettapiece
Armstrong	Fedeli	Malhi	Potts
Arnott	Fife	Mangat	Qaadri
Bailey	Flynn	Mantha	Rinaldi
Baker	Fraser	Martins	Sandals
Ballard	French	Martow	Sattler
Barrett	Gates	Matthews	Scott
Berardinetti	Gélinas	Mauro	Sergio
Bisson	Gretzky	McDonell	Singh
Bradley	Hardeman	McGarry	Smith
Brown	Harris	McMahon	Sousa
Campbell	Hatfield	McMeekin	Tabuns
Chan	Hoggarth	McNaughton	Takhar
Clark	Horwath	Meilleur	Taylor
Coe	Hoskins	Milczyn	Thompson
Colle	Hudak	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Vanthof
Coteau	Hunter	Moridi	Vernile

## AYES / POUR - Continued

Crack	Jaczek	Munro	Walker
Damerla	Jones	Murray	Wilson
Del Duca	Kiwala	Naidoo-Harris	Wong
Delaney	Kwinter	Naqvi	Wynne
Dhillon	Lalonde	Natyshak	Yakabuski
Dickson	Leal	Oraziotti	Yurek
Dong	MacCharles		

## NAYS / CONTRE - 0

Referred to the Standing Committee on Social Policy.

Renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

The House recessed at 12:09 p.m.

À 12 h 09, la Chambre a suspendu la séance.

**3:00 P.M.**

**15 H**

**REPORTS BY COMMITTEES**

**RAPPORTS DES COMITÉS**

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

That the Clerk received the Report on Intended Appointments dated April 5, 2016 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 108(f)(9), the Report is deemed to be adopted by the House. (Sessional Paper No. 626.) (Tabled April 5, 2016).

Standing Committee on Public Accounts:-

Comité permanent des comptes publics :-

Committee's Report on the Public Accounts of the Province (Chapter 2, 2014 Annual Report of the Auditor General of Ontario) (Sessional Paper No. 627).

Rapport sur les Comptes publics de la province (Rapport annuel 2014 de la vérificatrice générale de l'Ontario, chapitre 2) (document parlementaire n° 627).

Report presented and adoption of recommendations moved.

Rapport présenté et adoption des recommandations proposée.

Mr. Hardeman moved adjournment of the debate.

M. Hardeman propose l'ajournement du débat.

Carried.

Adoptée.

**INTRODUCTION OF BILLS**

**DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé :-

Bill Pr41, An Act to revive Bud Monahan Guitar Sales & Service Ltd. Mrs. Martow.

**MOTIONS**

With unanimous consent,

On motion by Mr. Bradley,

Ordered, That the requirement for notice be waived for ballot item numbers 33 and 34 in the Order of Precedence for Private Members' Public Business.

With unanimous consent,

On motion by Mr. Bradley,

Ordered, That Ms. Soo Wong, Member for the Electoral District of Scarborough—Agincourt, be appointed Deputy Speaker and the Chair of the Committee of the Whole House.

With unanimous consent,

On motion by Mr. Bradley,

Ordered, That the following changes be made to the membership of the following committees:

That on the **Standing Committee on Estimates**, Mr. Thibeault replaces Mr. Balkissoon, and Mr. Potts replaces Mr. Ballard;

That on the **Standing Committee on Finance and Economic Affairs**, Mr. Dong replaces Ms. Wong;

That on the **Standing Committee on General Government**, Ms. Malhi replaces Mr. Dickson, and Mr. Rinaldi replaces Ms. Kiwala;

That on the **Standing Committee on Public Accounts**, Mr. Milczyn replaces Mr. Dong, and Mr. Ballard replaces Mr. Potts;

That on the **Standing Committee on the Legislative Assembly**, Mr. Dhillon replaces Mr. Balkissoon, and Ms. Kiwala replaces Mr. Ballard;

That on the **Standing Committee on Social Policy**, Mr. Fraser replaces Mr. Thibeault, and M<sup>me</sup> Lalonde replaces Mrs. Mangat;

That on the **Standing Committee on Regulations and Private Bills**, Mr. Dickson replaces Mr. Kwinter, and Mr. Delaney replaces Ms. Vernile;

And that on the **Standing Committee on Government Agencies**, Mrs. Mangat replaces Mr. Fraser, Mr. Kwinter replaces Mr. Dhillon, Ms. Vernile replaces Ms. Malhi, and Mr. Qaadri replaces Mr. Rinaldi.

**PETITIONS**

Stevenson Memorial Hospital (Sessional Paper No. P-257) Mr. Wilson.

Cuts to physician services expenditures (Sessional Paper No. P-266) Mr. Hatfield and Mr. Yakabuski.

La création de l'Université de l'Ontario français (document parlementaire n° P-278) M<sup>me</sup> Gélinas.

Reversing course on current hydro policies. (Sessional Paper No. P-298) Mr. Arnott.

**MOTIONS**

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M. Bradley,

Il est ordonné que l'obligation de donner avis fasse l'objet d'une exemption pour les billets de députés numéro 33 et 34 dans l'ordre de priorité des affaires d'intérêt public émanant des députés.

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M. Bradley,

Ordered, That Ms. Soo Wong, Member for the Electoral District of Scarborough—Agincourt, be appointed Deputy Speaker and the Chair of the Committee of the Whole House.

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M. Bradley,

Ordered, That the following changes be made to the membership of the following committees:

That on the **Standing Committee on Estimates**, Mr. Thibeault replaces Mr. Balkissoon, and Mr. Potts replaces Mr. Ballard;

That on the **Standing Committee on Finance and Economic Affairs**, Mr. Dong replaces Ms. Wong;

That on the **Standing Committee on General Government**, Ms. Malhi replaces Mr. Dickson, and Mr. Rinaldi replaces Ms. Kiwala;

That on the **Standing Committee on Public Accounts**, Mr. Milczyn replaces Mr. Dong, and Mr. Ballard replaces Mr. Potts;

That on the **Standing Committee on the Legislative Assembly**, Mr. Dhillon replaces Mr. Balkissoon, and Ms. Kiwala replaces Mr. Ballard;

That on the **Standing Committee on Social Policy**, Mr. Fraser replaces Mr. Thibeault, and M<sup>me</sup> Lalonde replaces Mrs. Mangat;

That on the **Standing Committee on Regulations and Private Bills**, Mr. Dickson replaces Mr. Kwinter, and Mr. Delaney replaces Ms. Vernile;

And that on the **Standing Committee on Government Agencies**, Mrs. Mangat replaces Mr. Fraser, Mr. Kwinter replaces Mr. Dhillon, Ms. Vernile replaces Ms. Malhi, and Mr. Qaadri replaces Mr. Rinaldi.

**PÉTITIONS**

Stevenson Memorial Hospital (Sessional Paper No. P-257) Mr. Wilson.

Cuts to physician services expenditures (Sessional Paper No. P-266) Mr. Hatfield and Mr. Yakabuski.

La création de l'Université de l'Ontario français (document parlementaire n° P-278) M<sup>me</sup> Gélinas.

Reversing course on current hydro policies. (Sessional Paper No. P-298) Mr. Arnott.

Reinstate funding for demonstrative/specialized education (Sessional Paper No. P-313) Mrs. Gretzky, Ms. Thompson and Mr. Yakabuski.

Seniors' drug costs (Sessional Paper No. P-314) Mr. Gates.

Sexual violence and harassment (Sessional Paper No. P-317) Ms. Vernile.

Workers Day of Mourning (Sessional Paper No. P-322) Mr. Hatfield.

Prompt payment legislation (Sessional Paper No. P-323) Mr. McNaughton.

---

**ORDERS OF THE DAY**

Second Reading of Bill 178, An Act to amend the Smoke-Free Ontario Act.

Debate resumed and after some time the House adjourned at 6:00 p.m.

**ORDRE DU JOUR**

Deuxième lecture du projet de loi 178, Loi modifiant la Loi favorisant un Ontario sans fumée.

Le débat a repris et après quelque temps, à 18 h, la Chambre a ajourné ses travaux.

---

le président

**DAVE LEVAC**

Speaker

---

**PETITIONS TABLED PURSUANT TO  
STANDING ORDER 39(a)**

Price volatility and regional price differences of gasoline (Sessional Paper No. P-4) (Tabled April 5, 2016) Mr. Hatfield.

Stopping the sale of Hydro One (Sessional Paper No. P-191) (Tabled April 5, 2016) Mr. Hatfield.

Cuts to physician services expenditures (Sessional Paper No. P-266) (Tabled April 5, 2016) Mr. Wilson.

Long-term care beds for veterans (Sessional Paper No. P-274) (Tabled April 5, 2016) Mr. Hatfield.

Les dépenses de service des médecins (document parlementaire n° P-292) (Déposée le 5 avril 2016) M. Clark.

Dana Hospitality to exclusively serve Leamington French Ketchup (Sessional Paper No. P-312) (Tabled April 5, 2016) Mr. Hatfield.

Seniors' drug costs (Sessional Paper No. P-314) (Tabled April 5, 2016) Mr. Clark.

**PÉTITIONS DÉPOSÉES  
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE  
39a) DU RÈGLEMENT**

---

**RESPONSES TO WRITTEN QUESTIONS**

Final Answers to Question Numbers: 537, 542 and 545.

**RÉPONSES AUX QUESTIONS ÉCRITES**

---

**RESPONSES TO PETITIONS****RÉPONSES AUX PÉTITIONS**

Carbon tax (Sessional Paper No. P-125):

(Tabled December 7, 2015) Mr. Clark.

(Tabled February 22, 2016) Mr. Pettapiece.

(Tabled February 18, 2016) Ms. Scott.

Les dépenses de service des médecins (document parlementaire n° P-292):

(Déposée le 8 décembre 2015) M<sup>me</sup> Gélinas.

---